

Statisztikai számjele: 11703642-3600-113-06

Cégjegyzék száma: 06-09-014866

Vállalkozás megnevezése: Csongrádi Közmű Szolgáltató Kft

Vállalkozás címe: 6640 Csongrád, Erzsébet u. 25.

Beszámoló

a 2012. évhez

(Mérleg fordulónapja: 2012.12.31.)

Csongrád, 2012. május 14.


Sipos László
ügyvezető

CSONGRADI KÖZMŰ SZOLGÁLTATÓ KFT.
6640 Csongrád, Erzsébet u. 25.
T: 06-370-092
Szegevár és Vidéke Takarékszövetkezet
57200043-10006375
Adószám: 11703642-2-06

Statisztikai számjel: 11703642-3600-113-06

Éves beszámoló Mérlege 'A'

Cégjegyzék száma: 06 - 09 - 014866

Beszámolási időszak: 2012.01.01. - 2012.12.31. (év/hó/nap)

Csongrádi Közmű Szolgáltató Kft

adatok eFt-ban

Sorszám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
1	A. BEFEKTETETT ESZKÖZÖK (02+10+18 sorok)	273 444		276 813
2	I. IMMATERIÁLIS JAVAK (03-09 sorok)	3 490		4 898
3	1. Alapítás-átszervezés aktivált értéke			
4	2. Kísérleti fejlesztés aktivált értéke			
5	3. Vagyoni értékű jogok			4 898
6	4. Szellemi termékek	3 490		
7	5. Üzleti vagy cégérték			
8	6. Immateriális javakra adott előlegek			
9	7. Immateriális javak érték helyesbítése			
10	II. TÁRGYI ESZKÖZÖK (11-17. sorok)	269 954		271 915
11	1. Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok	223 746		218 962
12	2. Műszaki berendezések, gépek, járművek	40 438		36 953
13	3. Egyéb berendezések, felszerelések és járművek	1 366		4 747
14	4. Tenyészállatok			
15	5. Beruházások, felújítások	404		953
16	6. Beruházásokra adott előlegek	4 000		10 300
17	7. Tárgyi eszközök érték helyesbítése			
18	III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK (19-26. sorok)			
19	1. Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban			
20	2. Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban			
21	3. Egyéb tartós részesedés			
22	4. Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásnak			
23	5. Egyéb tartósan adott kölcsön			
24	6. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír			
25	7. Befektetett pénzügyi eszközök érték helyesbítése			
26	8. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete			
27	B. FORGÓESZKÖZÖK (28+35+43+49. sorok)	136 904		197 903
28	I. KÉSZLETEK (29-34. sorok)	9 500		9 215
29	1. Anyagok	9 287		8 937
30	2. Befejezetlen termelés és félkész termékek			
31	3. Növendék-, hízó- és egyéb állatok			
32	4. Késztermékek			
33	5. Áruk	213		278
34	6. Készletekre adott előlegek			
35	II. KÖVETELÉSEK (36-42. sorok)	119 473		185 367
36	1. Követelések áruszállításból és szolgáltatásból (vevők)	117 450		169 398
37	2. Követelések kapcsolt vállalkozásokkal szemben			
38	3. Követelések egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozásokkal szemben			
39	4. Váltókövetelések			
40	5. Egyéb követelések	2 023		15 969
41	6. Követelések értékelési különbözete			
42	7. Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete			
43	III. ÉRTÉKPAPIROK (44-48. sorok)			
44	1. Részesedés kapcsolt vállalkozásban			
45	2. Egyéb részesedés			
46	3. Saját részvények, saját üzletrészek			
47	4. Forgatási célú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok			
48	5. Értékpapírok értékelési különbözete			
49	IV. PÉNZESZKÖZÖK (50-51 sorok)	7 931		3 321
50	1. Pénztár, csekkek	565		892
51	2. Bankbetétek	7 366		2 429
52	C. AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK (53-55. sorok)	75 725		113 684
53	1. Bevételek aktív időbeli elhatárolása	75 536		113 519
54	2. Költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	189		165
55	3. Halasztott ráfordítások			
56	ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (01+27+52 sorok)	486 073		588 400

CSONGRÁDI KÖZMŰ SZOLGÁLTATÓ KFT.

6540 Csongrád, Erzsébet u. 25.

Telefon: 06-370-092

Szegvár és Vidéke Takarékszövetkezet

5720043-10000375

Adószám: 11703642-2-06

Sipos László



Aláírás

Keltezés: Csongrád

2013. május 14.

Statisztikai számjel: 11703642-3600-113-06

Éves beszámoló Mérlege 'A'

Cégjegyzék száma: 06 - 09 - 014866

Beszámolási időszak: 2012.01.01. - 2012.12.31. (év/hó/nap)

Csongrádi Közmű Szolgáltató Kft

adatok eFt-ban

Sorszám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
57	D. SAJÁT TŐKE (58-67. sorok)	222 240		321 148
58	I. JEGYZETT TŐKE	55 000		55 000
59	ebből: visszavásárolt tulajdonosi részesedés névértéken			
60	II. JEGYZETT, DE MÉG BE NEM FIZETETT TŐKE (-)			
61	III. TÖKETARTALÉK	124 278		124 278
62	IV. EREDMÉNYTARTALÉK	9 909		-8 665
63	V. LEKÖTÖTT TARTALÉK	11 200		51 627
64	VI. ÉRTÉKELÉSI TARTALÉK (65-66. sorok)			
65	1. Értékhelyesbítés értékelési tartaléka			
66	2. Valós értékelés értékelési tartaléka			
67	VII. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY	21 853		98 908
68	E. CÉLTARTALÉKOK (69-71. sorok)			
69	1. Céltartalék a várható kötelezettségekre			
70	2. Céltartalék a jövőbeni költségekre			
71	3. Egyéb céltartalék			
72	F. KÖTELEZETTSÉGEK (73+77+86. sorok)	173 227		155 423
73	I. HÁTRASOROLT KÖTELEZETTSÉGEK (74-76. sorok)			
74	1. Hátrasorolt kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben			
75	2. Hátrasorolt kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
76	3. Hátrasorolt kötelezettségek egyéb gazdálkodóval szemben			
77	II. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK (78-85. sorok)	47 077		30 000
78	1. Hosszú lejáratra kapott kölcsönök			
79	2. Átváltoztatható kötvények			
80	3. Tartozások kötvénykibocsátásból			
81	4. Beruházási és fejlesztési hitelek	2 377		
82	5. Egyéb hosszú lejáratú hitelek	44 700		30 000
83	6. Tartós kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben			
84	7. Tartós kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
85	8. Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek			
86	III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK (87-97. sorok)	126 150		125 423
87	1. Rövid lejáratú kölcsönök	6 807		
88	ebből: az átváltoztatható kötvények			
89	2. Rövid lejáratú hitelek	10 680		18 591
90	3. Vevőktől kapott előlegek			
91	4. Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból (szállítók)	72 937		63 867
92	5. Váltótartozások			
93	6. Rövid lejáratú kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben			
94	7. Rövid lejáratú kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
95	8. Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	35 726		42 965
96	9. Kötelezettségek értékelési különbözete			
97	10. Származékos ügyletek negatív értékelési különbözete			
98	G. PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK (99-101. sorok)	90 606		111 829
99	1. Bevételek passzív időbeli elhatárolása			
100	2. Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	15 312		35 692
101	3. Halasztott bevételek	75 294		76 137
102	FORRÁSOK ÖSSZESEN (57+68+72+98 sorok)	486 073		588 400

CSONGRÁDI KÖZMŰ SZOLGÁLTATÓ KFT.

6640 Csongrád, Erzsébet u. 25.

Telefon R.N. 0-092

Szegvár és Vidéke Takarékszövetkezet

57200043-10006375

Adószám: 11703642-2-06

Sipos László

Aláírás

Keltezés: Csongrád

2013. május 14.

Statistikai számjel: 11703642-3600-113-06		Éves beszámoló Eredménykimutatása		
Cégjegyzék száma: 06 - 09 - 014866		(Összköltség) 'A'		
Csongrádi Közmű Szolgáltató Kft		Beszámolási időszak: 2012.01.01. - 2012.12.31. (év/hó/nap)		
		adatok eFt-ban		
Sorszám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
1	1 Belföldi értékesítés nettó árbevétele	514 874		610 059
2	2 Exportértékesítés nettó árbevétele			
3	I. Értékesítés nettó árbevétele (01.+02.)	514 874		610 059
4	3 Saját termelésű készletek állományváltozása (+/-)			
5	4 Saját előállítású eszközök aktivált értéke	1 214		2 185
6	II. Aktivált saját teljesítmények értéke (±03+04)	1 214		2 185
7	III. Egyéb bevételek	15 032		41 449
8	ebből: visszaírt értékvesztés	10 510		10 612
9	5 Anyagköltség	121 476		138 926
10	6 Igénybe vett szolgáltatások értéke	75 187		64 383
11	7 Egyéb szolgáltatások értéke	27 588		24 553
12	8 Eladott áruk beszerzési értéke	4 818		5 844
13	9 Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	2 767		23 751
14	IV. Anyagjellegű ráfordítások (05.+06.+07.+08.+09.)	231 836		257 457
15	10 Bérköltség	160 102		165 566
16	11 Személyi jellegű egyéb kifizetések	11 563		10 366
17	12 Bérjárulékok	46 363		45 372
18	V. Személyi jellegű ráfordítások (10.+11.+12.)	218 028		221 304
19	VI. Értékcsökkenési leírás	25 283		26 640
20	VII. Egyéb ráfordítások	18 740		44 337
21	ebből: értékvesztés	10 612		17 551
22	A. ÜZEMI (ÜZLETI) TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE (I.±II.+III.-IV.-V.-VI.-VII.)	37 233		103 955
23	13 Kapott (járó) osztalék és részesedés			
24	ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott			
25	14 Részesedések értékesítésének árfolyamnyeresége			
26	ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott			
27	15 Befektetett pénzügyi eszközök kamatai, árfolyamnyeresége			
28	ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott			
29	16 Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek	9		635
30	ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott			
31	17 Pénzügyi műveletek egyéb bevételei	8		17
32	ebből: értékelési különbözet			
33	VIII. Pénzügyi műveletek bevételei (13.+14.+15.+16.+17.)	17		652
34	18 Befektetett pénzügyi eszközök árfolyamvesztése			
35	ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott			
36	19 Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások	13 772		8 389
37	ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott			
38	20 Részesedések, értékpapírok, bankbetétek értékvesztése			
39	21 Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai	3		
40	ebből: értékelési különbözet			
41	IX. Pénzügyi műveletek ráfordításai (18.+19.±20.+21.)	13 775		8 389
42	B. PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (VIII.-IX.)	-13 758		-7 737
43	C. SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (±A.±B.)	23 475		96 218
44	X. Rendkívüli bevételek	9 058		8 920
45	XI. Rendkívüli ráfordítások	10 075		
46	D. RENDKÍVÜLI EREDMÉNY (X.-XI.)	-1 017		8 920
47	E. ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY (±C.±D.)	22 458		105 138
48	XII. Adófizetési kötelezettség	605		6 230
49	F. ADÓZOTT EREDMÉNY (±E.-XII.)	21 853		98 908
50	22 Eredménytartalék igénybe vétele osztalékra, részesedésre			
51	23 Jávahagyott osztalék, részesedés			
52	G. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (±F.+22.-23.)	21 853		98 908

CSONGRÁDI KÖZMŰ SZOLGÁLTATÓ KFT.

6840 Csongrád, Erzsébet u. 25.

Teléfono: 06-37-092

Szegvár és Vidéke Takarékszövetkezet

57200043-10006375

Adószám: 117C0842-2-06

Sipos László



Aláírás

Keltezés: Csongrád

2013. május 14.

Statistikai számjel: 11703642-3600-113-06

Cash flow kimutatás

Cégjegyzék száma: 06 - 09 - 014866

Beszámolási időszak: 2012.01.01. - 2012.12.31. (év/hó/nap)

Csongrádi Közmű Szolgáltató Kft

adatok eFt-ban

Sorszám	A tétel megnevezése	Előző év	Tárgyév
a	b	c	d
I.	Szokásos tevékenységből származó pénzeszköz-változás	67 303	33 139
01.	Adózás előtti eredmény + / -	22 458	105 138
02.	Elszámolt amortizáció +	25 283	26 640
03.	Elszámolt értékvesztés és visszaírás + / -	102	6 951
04.	Céltartalék képzés és felhasználás különbözete + / -		
05.	Befektetett eszközök értékesítésének eredménye + / -	-25	- 283
06.	Szállítói kötelezettség változása + / -	43 221	-9 070
07.	Egyéb rövid lejáratú kötelezettség változása + / -	-3 404	7 239
08.	Passzív időbeli elhatárolások változása + / -	-8 884	12 934
09.	Vevőkövetelés változása + / -	-308	-58 560
10.	Forgóeszközök (vevőállomány és pénzeszközök nélkül) változása + / -	-2 871	-13 661
11.	Aktív időbeli elhatárolások változása + / -	-7 664	-37 959
12.	Fizetett, fizetendő adó (nyereség után) -	-605	-6 230
13.	Fizetett, fizetendő osztalék, részesedés -		
II.	Befektetési tevékenységből származó pénzeszköz-változás	-1 866	-32 065
14.	Befektetett eszközök beszerzése -	-1 866	-32 065
15.	Befektetett eszközök eladása +		
16.	Kapott osztalék, részesedés +		
III.	Pénzügyi műveletekből származó pénzeszköz-változás	-59 459	-5 684
17.	Részvénykibocsátás, tőkebevonás bevétele +		
18.	Kötvény, hitelviszonyt megtestesítő értékpapír kibocsátásának bevétele +		
19.	Hitel és kölcsön felvétele +		9 915
20.	Hosszú lejáratra nyújtott kölcsönök és elhelyezett bankbetétek törlesztése, megszüntetése, beváltása +		
21.	Véglegesen kapott pénzeszköz +	315	8 289
22.	Részvénybevonás, tőke kivonás (tőkeleszállítás) -		
23.	Kötvény hitelviszonyt megtestesítő értékpapír visszafizetés -		
24.	Hitel és kölcsön törlesztése, visszafizetése -	-60 120	-23 888
25.	Hosszú lejáratra nyújtott kölcsönök és elhelyezett bankbetétek -		
26.	Véglegesen átadott pénzeszköz -		
27.	Alapítókkal szembeni, illetve egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek változása + / -	346	
IV.	Pénzeszközök változása	5 978	-4 610

Keltezés: Csongrád

2013. május 14.

CSONGRÁDI KÖZMŰ SZOLGÁLTATÓ KFT.

6540 Csongrád, Erzsébet u. 25.

Telefon: 06-67-0-092

Szegvár és Vidéke Távhőszolgáltató Kft.

57200043-10000375

Adószám: 11703642-2-06

Sipos László

Aláírás

Független könyvvizsgálói jelentés

A Csongrádi Közmű Szolgáltató Kft. tulajdonosainak

Az éves beszámolóról készült jelentés

Elvégeztem a *Csongrádi Közmű Szolgáltató Kft.* mellékelt *2012. évi* éves beszámolójának a könyvvizsgálatát, amely éves beszámoló a *2012. december 31-i* fordulónapra elkészített mérlegből – melyben az eszközök és források egyező végösszege *[588.400] E Ft*, a mérleg szerinti eredmény *[98.908] E Ft* (nyereség) –, és az ezen időponttal végződő évre vonatkozó eredmény kimutatásból, valamint a számviteli politika meghatározó elemeit és az egyéb magyarázó információkat tartalmazó kiegészítő mellékletből áll.

A vezetés felelőssége az éves beszámolóért

A vezetés felelős az éves beszámolónak a számviteli törvényben foglaltakkal összhangban történő elkészítéséért és valós bemutatásáért, valamint az olyan belső kontrollokért, amelyeket a vezetés szükségesnek tart ahhoz, hogy lehetővé váljon az akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításoktól mentes éves beszámoló elkészítése.

A könyvvizsgáló felelőssége

Az én felelősségem az éves beszámoló véleményezése könyvvizsgálatom alapján. Könyvvizsgálatomat a magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardokkal összhangban hajtottam végre. Ezek a standardok megkövetelik, hogy megfeleljek az etikai követelményeknek, valamint hogy a könyvvizsgálatot úgy tervezzem meg és hajtsam végre, hogy kellő bizonyosságot szerezzek arról, hogy az éves beszámoló mentes-e a lényeges hibás állításoktól.

A könyvvizsgálat magában foglalja olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálói bizonyítékot szerezni az éves beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve az éves beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításai kockázatainak felmérését is, a könyvvizsgáló megítélésétől függenek. A kockázatok ilyen felmérésekor a könyvvizsgáló az éves beszámoló gazdálkodó egység általi elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollt azért mérlegeli, hogy olyan könyvvizsgálói eljárásokat tervezzen meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy a gazdálkodó egység belső kontrolljának hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon. A könyvvizsgálat magában foglalja továbbá az alkalmazott számviteli politikák megfelelőségének és a vezetés által készített számviteli becslések ésszerűségének, valamint az éves beszámoló átfogó prezentálásának értékelését is. Meggyőződésem, hogy a megszerzett könyvvizsgálói bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt könyvvizsgálói véleményem megadásához.

Vélemény

Véleményem szerint az éves beszámoló megbízható és valós képet ad a gazdálkodó *Csongrádi Közmű Szolgáltató Kft. 2012. december 31-én* fennálló vagyoni és pénzügyi helyzetéről, valamint az ezen időponttal végződő évre vonatkozó jövedelmi helyzetéről a számviteli törvényben foglaltakkal összhangban.

Egyéb jelentéstételi kötelezettség:

Az üzleti jelentésről készült jelentés

Elvégeztem a Csongrádi Közmű Szolgáltató Kft. mellékelt 2012. évi éves beszámolójához kapcsolódó, 2012. december 31-i fordulónapra vonatkozó évi üzleti jelentésének a vizsgálatát.

A vezetés felelős az üzleti jelentésnek a számviteli törvényben foglaltakkal összhangban történő elkészítéséért. Az én felelősségem az üzleti jelentés és az ugyanazon üzleti évre vonatkozó éves beszámoló összhangjának megítélése. Az üzleti jelentéssel kapcsolatos munkám az üzleti jelentés és az éves beszámoló összhangjának megítélésére korlátozódott és nem tartalmazta egyéb, a gazdálkodó nem auditált számviteli nyilvántartásaiból levezetett információk áttekintését.

Véleményem szerint a Csongrádi Közmű Kft. 2012. évi üzleti jelentése a Csongrádi Közmű Kft. 2012. évi éves beszámolójának adataival összhangban van.

Igazolom, hogy a Csongrádi Közmű Szolgáltató Kft által kidolgozott és alkalmazott számviteli szétválasztási szabályok, valamint az egyes tevékenységek közötti tranzakciók árazása biztosítja a vállalkozás tevékenységei közötti keretfinanszírozás-mentességet a távhőszolgáltatásról szóló 2005. évi XVIII. törvény a 18/B § (1) bekezdés előírásainak megfelelően.

Csongrád, 2013. május 14.



Könyvvizsgáló cég képviselőjének aláírása
Képviselőre jogosult neve: Szamosközi Anikó
Könyvvizsgáló cég neve: Szamosközi Anikó
Könyvvizsgáló cég székhelye: 6600 Szentés, Rákóczi F. u. 39.
Nyilvántartási szám: 002986



Kamarai tag könyvvizsgáló aláírása
Kamarai tag könyvvizsgáló neve: Szamosközi Anikó
Nyilvántartási szám: 006397